

|German Chancellor & Stanley|



M. Schröder, the chancellor of Germany visits 2004 the gallery Baviera in Zurich.

|Left| Stanley fears that the Swiss President is late and waits at his place for the German Chancellor.

|Middle| M. Schröder seems to be shocked about the look of the Swiss President when he sees Stanley. Will he leave the state limousine?

|Right| Very slowly he decides to step out of the car, taking Stanley for the Swiss President.



|Left| "Ach! I am the German Chancellor and would like to greet you, my Swiss college!"

|Middle| "I admire your country and would like to invest some money here! Is this, OK?" the Chancellor asks Stanley.

|Right| "I don't know Chancellor!" Stanley responds... "I'm very afraid!"

Meanwhile the Swiss Foreign Minister at the right of the Chancellor seems to get upset with Stanley.



|Left| "No, it's much too dangerous to invest here! The Swiss banks will squander your money! Help! Go and hide yourself!" Stanley shouts while the spotlight goes on.

|Middle| "I'm disappointed about our bilateral talks and I want to leave your country!" The Chancellor leaves the place and Stanley is wondering why he doesn't like him. He tried his best. | Right| The Swiss police gets aware of the desolate situation but it's too late!

|Der Bundeskanzler & Stanley|



M. Schröder, der Bundeskanzler von Deutschland besucht 2004 die Galerie Baviera in Zürich.

|Stanley befürchtet, dass sich der Schweizer Bundespräsident verspätet und wartet an seinem Platz auf die deutsche Bundeskanzlerin.

|M. Schröder scheint schockiert zu sein über den Blick des Schweizer Bundespräsidenten, als er Stanley sieht. Wird er die Staatslimousine verlassen?

|Ganz langsam entschließt er sich, aus dem Auto auszusteigen und Stanley für den Schweizer Bundespräsidenten zu halten.



|"Ach! Ich bin der deutsche Bundeskanzler und möchte dich groß machen, mein Schweizer Kollege!"

|Ich bewundere Ihr Land und würde gerne etwas Geld hier investieren! Ist das in Ordnung?", fragt der Kanzler Stanley.

|"Ich kenne den Kanzler nicht!" Stanley antwortet... "Ich habe Angst!"

Währenddessen scheint sich der Schweizer Außenminister zur Rechten der Kanzlerin über Stanley aufzuregen.



|Nein, es ist viel zu gefährlich, hier zu investieren! Die Schweizer Banken werden dein Geld verschleudern! Hilfe! Geh und versteck dich!" ruft Stanley, während das Scheinwerferlicht angeht. □

|"Ich bin enttäuscht von unseren bilateralen Gesprächen und möchte Ihr Land verlassen!" Der Kanzler verlässt den Ort und Stanley fragt sich, warum er ihn nicht mag. Er hat sein Bestes gegeben. Die Schweizer Polizei wird auf die desolante Situation aufmerksam, doch es ist zu spät!.

| Le chancelier allemand et Stanley |



M. Schröder, le chancelier de l'Allemagne visite en 2004 la galerie Baviera à Zurich.

| Stanley craint que le président suisse soit en retard et attend à sa place la chancelière allemande. | M. Schröder semble choqué par le regard du président suisse lorsqu'il voit Stanley. Va-t-il quitter la limousine d'État ?

| Très lentement, il décide de sortir de la voiture, prenant Stanley pour le président suisse.



| Gauche | "Ach ! Je suis le Chancelier allemand et j'aimerais vous great, mon collègue suisse !"

| Middle | "J'admire votre pays et j'aimerais y investir de l'argent ! C'est d'accord ?" demande le chancelier à Stanley.

| Right | "Je **B**onnais pas de chancelier !" Stanley répond... "J'ai peur!"

Pendant ce temps, le ministre suisse des affaires étrangères, à la droite du chancelier, semble s'énerver contre Stanley.



| Non, c'est beaucoup trop dangereux d'investir ici ! Les banques suisses vont dilapider votre argent ! Au secours ! Allez vous cacher !" Stanley crie pendant que les projecteurs s'allument.

| Middle | "Je suis déçu de nos discussions bilatérales et je veux quitter votre pays !"

Le Chancelier quitte les lieux et Stanley se demande pourquoi il ne l'aime pas. Il a fait de son mieux. La police suisse se rend compte de la situation désolante mais il est trop tard !.